



Delta Tours & Travel Services, Inc.



九天美加東豪華遊

9 Days USA & Canada East Coast Deluxe Tour

團號 Code	出發日期 Departure	第 1、2 人同房 1 st & 2 nd Person	第 3、4 人同房 3 rd & 4 th Person	配房 Share	單人房 Single
AP9CW	Every Tue, Fri Departure 每週二、五出發	879	FREE	945	1209

**Rates are in US Dollars and are not valid during convention period or major public holidays.

** Price & availability are subject to change without prior notice.

**Triple, Quad & Child based on twin-sharing room with 2 adults with no extra beds.

**Maximum Occupancy is 4paxs per room with 2 beds (Double/Queen) ONLY.

參加 AP9CW 團友，行程以下：

For AP9CW Tour, please refer to the following:

1 原居地 → 大蘋果紐約市

可自費接機，直接送至酒店
Paid Arrival Transfer to hotel directly available

HOMETOWN CITY → NEW YORK

第一日行程僅供參考，具體安排以您的航班抵達時間為準。原居地飛往紐約市，抵達紐約，國內航班在該航班行李提取處等候(除 JFK 七號航站樓旅客在出口處等待外)，國際航班在乘客出口處等候。抵達 JFK 和 LGA 機場的遊客，我們將根據回酒店時間的安排，免費提供行李寄存。讓您更加方便的自由前往一街之隔的天景豪宅(SKYVIEW)，或是法拉盛中心點：在短暫的時間內感受到極具特色的亞裔文化，曠遊集購物、休閒、美食、文化、娛樂、生活一體的亞裔生活中心。我們將根據當日遊客數量，和您航班抵達的時間，安排您回酒店休息。12:00 前抵達 EWR 機場的客人，可自費(\$10/人)到 Jersey Gardens Outlet Mall 購物，或接機後回酒店休息。4:30pm 前抵達機場的旅客，將有機會參加紐約市區的自費夜遊(\$25/人)。(免費接機時間 8:30AM-10:00PM 未含服務費\$8/每人)。

The first-day itinerary is for your reference only; the schedule is subject to change upon your arrival. Thanks for choosing your vacation with us! You can choose any one of the major airports in New York (JFK & LGA) and in New Jersey (EWR) when you book your flight. Our professional tour guide will meet guests at the baggage claim area for the domestic flight, or at the Passenger Waiting Area for the international flight. (Passengers who arrive at Terminal 7, JFK please wait outside of the baggage claim area.) Guests, who arrive at JFK or LGA, will be arranged to Flushing in Queens and provided free left-luggage. By doing so, you can go to Sky View Center much easily. Flushing is a safe and booming Asian commercial and retail area with many shopping and dining options. You will experience the distinctive Asian-American culture in a short time. For those who arrive at EWR airport, feel free to take our shuttle to the hotel and catch some rest. We also offer an exclusive add-on option for EWR guests who arrive before 12:00PM - Jersey Garden Outlets Mall Shopping for just \$10 per person! All the guests who arrive before 4:30PM will be invited to join our delicately tailored night tour to get the first-hand experience of "Sleepless Town" for only \$25/adult and \$15/child. (Complimentary pick-up service: 8:30AM-10:00PM, Recommended gratuity \$8 per person per day)

住宿: Sheraton Edison / Hilton / Doubletree / Radisson / Hotel Somerset / Lafayette Yard / Wyndham Garden / Crowne Plaza / Courtyard / Hilton Garden / Holiday Inn or similar 或同級

2 工廠直銷名牌購物中心

WOODBURY COMMON PREMIUM OUTLETS (100MILES)

早上前往 Woodbury Common Premium Outlets - 全美最大、最新原廠直銷的奧特萊斯名牌購物商場，共有 200 多間商店，Coach、Tod's、Fendi、Burberry Gap Outlet, Giorgio Armani, J.Crew, Jimmy Choo, Lacoste, Neiman Marcus Last Call, Polo Ralph Lauren, Prada 等，打折超過 50% 以上。

Visit the oldest military academy in the United States at West Point, which educates more U.S. Army officers than any other institution. Shop until you drop at the Woodbury Common, a shopaholic's dreamland -- designer clothing at bargain prices! So many world famous brands are available at up to 50% off discount!

住宿: Sheraton Edison / Hilton / Doubletree / Radisson / Hotel Somerset / Lafayette Yard / Wyndham Garden / Crowne Plaza / Courtyard / Hilton Garden / Holiday Inn or similar 或同級

3 大蘋果紐約市內觀光

NEW YORK CITY TOUR (20MILES)

上到紐約市地標-帝國大廈瞭望觀景臺，欣賞中央公園和紐約全景。乘坐觀光環島遊輪遊覽哈德遜河，與自由女神像和布魯克林橋攝影留念。登上花費 1.2 億美元重新整修開放的國家歷史文物-大無畏號航空母艦，並參觀協和號超音速客機和各種戰機。漫步世界金融、證券交易中心華爾街，與

三一教堂，象征牛市的銅牛雕塑和紐約股票交易所合影留念。參觀大都會博物館，時代廣場，杜莎夫人蠟像館與總統奧巴馬等名人合影。途經第五大道，洛克菲勒中心，聯合國總部，世胃墳址，如果紐約當日交通影響，我們將更改行程，前往華盛頓杜莎夫人蠟像館替代紐約的蠟像館。

At a first glance, travelling around the entire of New York City seems like the mission impossible; however, our highly organized tour is specially designed for you to feel the core spirit of the New York, by visiting amounts of famous landmarks and museums to learn more of its unique history, and shopping in the world top brand boutiques! By stepping up to the Empire State Building, guests could overlook the beautiful view of the central park and the entire of New York City. Empire State Building stood as the world's tallest building for nearly 40 years and has been surpassed in late 1970. Its name is derived from the nickname for New York, the Empire State. Nowadays it is still the most famed landmark of the city of New York. In addition, Guests will have a chance to take a sightseeing cruise on the Hudson River to enjoy the city from a very different view, as well as take pictures with the backdrops of Statue of Liberty and Brooklyn Bridge. In addition, USS INTREPID, the national heritage that costs \$120 million, is re-open for visitors. Concorde supersonic airliner and a variety of aircraft will be all in the exhibition for the guests to visit. Wandering around the world's famous financial and securities trading center - Wall Street, taking pictures with the symbol of New York Stock Exchange - Charging Bull, and visiting Trinity Church, Times Square, Madame Tussauds'. Of course, we will not miss the famous Metropolitan Museum of Art. The Metropolitan Museum of Art is the largest art museum in the United States with collections of more than 2 million works of art. In the end of the day, our tour bus will take guests see around the Fifth Avenue, Rockefeller Center, United Nations Headquarters, Ground Zero and the new construction of WTO - Freedom tower...

住宿: Sheraton Edison / Hilton / Doubletree / Radisson / Hotel Somerset / Lafayette Yard / Wyndham Garden / Crowne Plaza / Courtyard / Hilton Garden / Holiday Inn or similar 或同級

4 費城 ~ 華盛頓

PHILADELPHIA ~ WASHINGTON DC (220MILES)

參觀國家誕生地費城，漫步在獨立公園，在想象中感受 1776 年在此宣讀獨立宣言時的振奮心情。與華盛頓雕像、舊國會大廈和獨立宮合影留念，參觀自由鐘或者自由活動。華盛頓特區，參觀林肯紀念堂和倒影湖，越戰紀念碑，朝鮮戰爭紀念碑，在航天航空博物館了解人類征服太空的偉大歷程和對未來的展望。並與美國總統府-白宮和最高權力機構-國會大廈分別合影留念。乘坐遊船沿著波多馬克河和太斗湖飽覽首都美景。途經傑弗遜總統紀念堂，華盛頓紀念碑，二戰紀念碑等。

We will leave for Philadelphia where known as the birthplace of American democracy. At the Independence National Historical Park, the tour guide will arrange a free time for guests to walk around. Inside the Independence Hall, you will have a special moment of standing exactly where the Declaration of Independence and the Constitution were signed. You also will not miss the Liberty Bell, the Statue of Washington, Congress Hall,

and other great attractions! Take pictures, and even better, add a smile! Then, we will head to Washington D.C. By stepping onto Lincoln Memorial, Vietnam and Korean War Memorials, our motor coach takes you in town passing by the splendid Washington Monument and Jefferson's Memorial. The National Air and Space Museum of the Smithsonian Institution, located in the area called National Mall, holds the largest collection of historic aircraft and spacecraft in the world in 161,145 square feet of exhibition floor space. Because the White House remains closed to the public, thus, guests will be only allowed to take photos from its outside. Furthermore, you surely do not want to miss the opportunity to take our exclusive cruise for sightseeing of the town on the Potomac River! In addition, along the way, you will see the Washington Monument, the World War II Memorial, and the Thomas Jefferson Memorial etc.

住宿: Sheraton / Hilton / Radisson / Wyndham / Shippen Place Hotel / BW Premier Harrisburg / Four Points / Crowne Plaza / Courtyard / Metro Points / Tremont Plaza / Holiday Inn or similar 或同級。

5 華盛頓 ~ 康寧玻璃中心 ~ 尼加拉瀑布

WASHINGTON DC ~ CORNING ~ NIAGARA FALLS (360MILES)

前往世界 500 強企業的總部-康寧玻璃中心，參觀全球最大的玻璃收藏博物館，欣賞現場製作玻璃表演技術。午餐後，參觀尼加拉瓜大瀑布，遊覽瀑布國家公園，眺望「美國瀑布」、「馬蹄瀑布」及「新娘面紗瀑布」。水勢一瀉千里，雷霆萬鈞，親身體驗那份磅礴的氣勢，尤如萬馬奔騰。搭乘著名的「霧中少女」號遊船（冬季關閉）穿梭於波濤起伏的瀑布間，水花迎面撲來，刺激緊張，更添加一份震撼力。回到訪客中心觀看 IMAX 電影，投資一千五百萬的電影向您描述了尼加拉瀑布多姿多彩的傳奇故事。結束後，A.繼續在尼亞加拉市，瀑布公園自由活動。B.自費深度遊（\$25/人，費用已含\$13 古堡門票）：參觀澎湃的漩渦公園和尼亞加拉戰爭古堡。尼亞加拉漩渦深 125 英尺，它在 4200 年前被水侵蝕而形成的，在公園的角度看下去是非常的壯觀；戰爭古堡是一個富有歷史價值的景點，它的背後就是一望無際的美國五大湖之一的安大略湖。傍晚，我們將體驗到一個真實的美國原住民舞蹈表演，又稱印第安人歌舞秀。（受日落時間及交通規定的約束，觀賞夜景的完整性在某些夏夜會受到限制。）夜幕降臨後，結束行程前往酒店。

We will arrive at Corning Museum of Glass around the noon. Corning Museum of Glass maintains the most comprehensive collections of historic and art glass in the world with 35,000 glass pieces representing 35 centuries of glass craftsmanship. Guests here will be invited to enjoy the Hot Glass Show, which is performed by professional glass technicians. After the lunch, we will arrive at the world-renowned Niagara Falls. Here, guests can overlook the deafening roar of the American Falls, the Horseshoe Falls, and the Bridal Veil Falls! Take the voyage on the famous "Maid of the Mist" boat and face-to-face with the pounding waters. (No boat operation in winter. If time is available, guests will have a chance to take the impressive and exciting Niagara Jetboat.) You can also optionally watch a Niagara IMAX movie, which chronicles more than 12,000 years of history and examines human interaction with the falls from ancient time through the people - like you - who come to see them today. Later you can choose either: A. to stay in the Falls Park for self-exploration until returning the hotel, or, B. to take Niagara Falls In-depth Tour (Tour fee: \$25/person, including \$13 of the admission ticket). This interesting and exciting tour includes two popular attractions: the magnificent natural wonder - Niagara Whirlpool State Park and the U.S. historic landmark - Old Fort Niagara. The Niagara Whirlpool's greatest depth is 125 feet. It is estimated the whirlpool formed approximately 4,200 years ago by the upstream erosion of the Niagara escarpment by Niagara River. Old Fort Niagara is a rich historic landmark; it spans more than 300 years. Its commanding presence on the great lake caused it to play a critical role in the French and Indian War, the American Revolution and the War of 1812. The gorgeous Lake Ontario lies behind the Fort. Upon the sunset, you will also watch a Thundering Water Cultural Show, which is a sacred place for the local Native American people. This show uses dance as a storytelling medium through which to display the impact that the falls have had on native culture. (The completeness of night view on certain summer evenings may be limited or not available due to late sunset time and US Federal Government regulations on driving hours.) Later we will go to the hotel when night falls.

住宿: Adam's Mark / Radisson / RIT / Rochester Plaza / Park Plaza / Holiday Inn / Clarion Hotel or similar 或同級。

*觀瀑船、瀑布電影將根據實際情況，導遊安排於美國或加拿大境內

*Niagara Falls Cruise & IMAX Movie will be either in US or Canada Side which is subject to actual situations arranged by the tour guide.

6 尼加拉瀑布 ~ 多倫多

NIAGARA FALLS ~ TORONTO, CANADA (200MILES)

(夏季：由安大略湖遊船開關開始) 早上酒店出發繼續遊覽尼亞加拉瀑布，車子經過象徵美國及加拿大兩國堅固友誼的「彩虹橋」，進入加拿大，看完 IMAX 電影，上到觀瀑塔，在頂樓的旋轉餐廳享受浪漫西餐後，來到觀景臺從高空觀賞瀑布。下午抵達加拿大第一大城及金融中心多倫多市，參觀 CN 塔，登上高塔俯瞰市景及一望無際的安大略湖。這是多倫多市最公認的陸標和加拿大最高的建築也是我們此行的必經之處。站在塔頂，穿過巨大不透明的玻璃地板欣賞全景，我們可以由此得知這建築近來命名當代七大奇跡之一的緣由了。途中您會看到維多利亞式建築的省議會大廈，莊嚴肅穆：呈兩個半圓形設計的市政大廈天眼，造形新穎奇特。隨後：乘船遊覽安大略湖，欣賞多倫多市和麗景灣湖中的小島。晚上於北美第三大唐人街用餐。如果時間允許，我們將加遊雷普利水族館。

(冬季：由安大略湖遊船開關開始) 早上酒店出發繼續遊覽尼亞加拉瀑布，車子經過象徵美國及加拿大兩國堅固友誼的「彩虹橋」，進入加拿大，看完 IMAX 電影，上到觀瀑塔，在頂樓的旋轉餐廳享受浪漫西餐後，來到觀景臺從高空觀賞瀑布。下午抵達加拿大第一大城及金融中心多倫多市，參觀 CN 塔，登上高塔俯瞰市景及一望無際的安大略湖。這是多倫多市最公認的陸標和加拿大最高的建築也是我們此行的必經之處。站在塔頂，穿過巨大不透明的玻璃地板欣賞全景，我們可以由此得知這建築近來命名當代七大奇跡之一的緣由了。隨後將參觀加拿大雷普利水族館，裏面有超過 16000 種海洋生物，並以一條最長的 96 米的移動通道為特色，設有一段透明的觀光隧道中，上面即是包括鯊魚、大型的鱈與其棲息的礁湖。在這裏，遊客們將在遊樂的同時受到啟發去更加關愛和保護我們的地球。您會看到維多利亞式建築的省議會大廈，莊嚴肅穆：呈兩個半圓形設計的市政大廈天眼，造形新穎奇特。隨後，參觀國家文化遺產-西班牙式古堡 Casa Lomas。晚上於北美第三大唐人街用餐。

Summer schedule: apply when Lake Ontario cruise resume.

In the morning, guests will continue sightseeing in the Niagara Falls. We will cross the border to Canada through the Rainbow Bridge. You will also watch a dramatic 45-minute IMAX film, which will further discover the culture and history of the Niagara Falls! Later, take the ride to the top of the Skylon Tower, which is 775 feet above the falls! Relax and enjoy your meal at the 360-degree Revolving Dining Room. After lunch, guests will arrive in Toronto - the largest city and financial center of Canada - in the afternoon. The CN Tower will be the first stop here for fabulous views of the city and Lake Ontario. It is Toronto's

Famous landmark, the tallest freestanding structure in Canada, and also the most impossible to miss in our trip. The highest viewing area on the CN Tower is from the Sky Pod at 447 meters and a lower viewing area, the Glass Floor, offers a bird's eye view straight down over the city as visitors stand on a glass floor as the name suggests.

We will also see the Ontario's Provincial Parliament, which completed in a Romanesque style in 1893 and then the modernist styled City Hall, which consists of two arc-shaped high-rise blocks, 20 and 27 stories high respectively, whose stunning structure makes it another popular landmark. Next, Lake Ontario cruise offers gorgeous views of the city and vicinity from the waters. See the city of Toronto and vicinity in a new way! Around the evening, we will go to the historical Chinatown. It is one of the largest Chinatowns in North America, located in downtown Toronto, where you will find authentic Chinese food!

If time allows, we will additionally visit Ripley's Aquarium of Canada.

Winter schedule: apply when Lake Ontario cruise close.

In the morning, guests will continue sightseeing in the Niagara Falls. We will cross the border to Canada through the Rainbow Bridge. You will also watch "Niagara: Legends of Adventure", a dramatic 45-minute IMAX film which will further discover the culture and history of the Niagara Falls! Take the ride to the top of the Skylon Tower, which is 775 feet above the falls! Relax and enjoy your meal at the 360-degree Revolving Dining Room. After lunch, guests will arrive in Toronto - the largest city and financial center of Canada - in the afternoon. The CN Tower will be the first stop here for fabulous views of the city and Lake Ontario. It is Toronto's famous landmark, the tallest freestanding structure in Canada, and the most impossible to miss in our trip. The highest viewing area on the CN Tower is from the Sky Pod at 447 meters and a lower viewing area, the Glass Floor, offers a bird's eye view straight down over the city as visitors stand on a glass floor as the name suggests. Around the corner of CN Tower is the Ripley's Aquarium of Canada. It holds over 16,000 fantastic aquatic animals, featuring with North America's longest underwater viewing tunnel (96 meters) which allow you to walk by the Sharks, Roughtail Stingrays, and dangerous lagoon. Guests will be both entertained and inspired to protect the waters of the world. We will also see the Ontario's Provincial Parliament, which completed in a Romanesque style in 1893 and then the modernist styled City Hall, which consists of two arc-shaped high-rise blocks, 20 and 27 stories high respectively, whose stunning structure makes it another popular landmark. Furthermore, experience the elegance and splendor of the Edwardian era at Casa Loma, the only full sized castle in North America and Toronto's premier historic attraction. Explore secret passageways, elaborately decorated rooms with authentic period furnishings or take in the breathtaking view of Toronto from one of the towers. Then we will go to the historical Chinatown to have dinner. It is one of the largest Chinatowns in North America, located in downtown Toronto, where you will find authentic Chinese food!

住宿: Crown Plaza Toronto Airport/Four Points by Sheraton Mississauga Meadowdale/ Four Points by Sheraton Toronto Airport/ Sandman Signature Mississauga Hotel or similar 或同級。

7 多倫多 ~ 千島 ~ 渥太華 ~ 蒙特利爾

TORONTO ~ THOUSAND ISLANDS ~ OTTAWA ~ MONTREAL (400MILES)

(夏季：由千島遊船開關開始) 早晨從酒店出發前往千島--位於美國和加拿大之間，分布著 1864 個獨立的島嶼，乘船遊覽千島湖。隨後前往渥太華，是著名的政治和商業都市，參觀敬穆肅立的陣亡將士紀念碑，氣派非凡的加拿大國會大廈和高度達 295 尺的自由鐘塔，永不熄滅的和平火種。北上前往加拿大東部最大的法語城市，最具法國文化，素有「北美小巴黎」之稱的蒙特利爾市。停留在奧林匹克體育館，參觀 45 度傾斜的斜塔，已成為蒙特利爾的一個象征。隨後，漫步於舊城區，那石造的古色古香的建築，完全是歐洲風味，造型典雅的建築都別有情致，不愧為加拿大的文化重鎮。途經建於 1829 年的聖母大教堂，與巴黎的聖母院教堂為姊妹篇。最後來到唐人街，用過晚餐後，回酒店。

(冬季：由千島遊船開關開始) 早晨從酒店前往渥太華，是著名的政治和商業都市，參觀敬穆肅立的陣亡將士紀念碑，氣派非凡的加拿大國會大廈和高度達 295 尺的自由鐘塔，永不熄滅的和平火種。北上前往加拿大東部最大的法語城市，最具法國文化，素有「北美小巴黎」之稱的蒙特利爾市。停留在奧林匹克體育館，參觀 45 度傾斜的斜塔，已成為蒙特利爾的一個象征。隨後，漫步於舊城區，那石造的古色古香的建築，完全是歐洲風味，造型典雅的建築都別有情致，不愧為加拿大的文化重鎮。途經建於 1829 年的聖母大教堂，與巴黎的聖母院教堂為姊妹篇。最後來到唐人街，用過晚餐後，回酒店。

Summer schedule: apply when Thousand Island cruise resume.

In the morning, guests will enjoy the beauty of Thousand Islands on a cruise boat. As the name indicated, the Thousand Islands constitute an archipelago of 1,864 islands that straddles the Canada-U.S. border in the Saint Lawrence River as it emerges from the northeast corner of Lake Ontario. We will be driving on Highway 401 along St. Lawrence River and reach Canada's Capital and political center, Ottawa. Here we will visit the National War Memorial, Parliament buildings and Peace Tower with the height of 295 feet. Canada's Parliament buildings are commonly viewed as one of the most magnificent government centers in the world with firm stone exterior and vivid setting on the cliffs! The buildings consist of the House of Commons, the Library of Parliament, the Hall of Honor, the Senate, and the impressive Peace Tower. After a short stay, we will drive to the Montreal, known as "Paris of North America", a French-speaking and second largest city of Canada. The famous Olympic Tower together with the Olympics stadium has become the symbol of the city. The 175-meter inclined tower leans at a 45-degree angle and functions as an observation deck with a funicular that whisks passengers to the top in 95 seconds. Amble around and soak up the European charm of the Old Montreal, you will marvel at how you can step back in time at every cobblestone corner. Along the way, we will pass by the grand Notre-Dame Basilica. Lastly, a plenty of dinner options in Chinatown will bring you a satisfactory end of the day!

Winter schedule: apply when Thousand Island cruise close.

We will reach Canada's Capital and political center, Ottawa. Here we will visit the National War Memorial, Parliament buildings and Peace Tower with the height of 295 feet. Canada's Parliament buildings are commonly viewed as one of the most magnificent government centers in the world with firm stone exterior and vivid setting on the cliffs! The buildings consist of the House of Commons, the Library of Parliament, the Hall of Honor, the Senate, and the impressive Peace Tower. After a short stay, we will drive to the Montreal, known as "Paris of North America", a French-speaking and second largest city of Canada. The famous

Olympic Tower together with the Olympics stadium has become the symbol of the city. The 175-meter inclined tower leans at a 45-degree angle and functions as an observation deck with a funicular that whisks passengers to the top in 95 seconds. Amble around and soak up the European charm of the Old Montreal, you will marvel at how you can step back in time at every cobblestone corner. Along the way, we will pass by the grand Notre-Dame Basilica. Lastly, a plenty of dinner options in Chinatown will bring you a satisfactory end of the day!
住宿 Gouverneurs/ Des Seigneurs/ Le Dauphin/ Holiday Inn or similar 或同級。

8 蒙特利爾 ~ 魁北克 ~ 波士頓 MONTREAL ~ QUEBEC ~ BOSTON (500MILES)

(夏季: 4 月到 12 月) 前往充滿法國情懷的城市魁北克。英法對照的路標和招牌隨處可見。路上行人穿著打扮也深具歐洲風格。露天咖啡座。浪漫溫馨。鵝卵石步行街。購買藝術品。法皇路易九世廣場。仿若到了巴黎。沿著古城牆。跟著當地導遊欣賞各種法式建築。踩著由石板鋪排的道路。聆聽這個城市古老的故事。經年的沈寂。讓這個城市顯得格外的優美寧靜。參觀魁北克聖母聖殿教堂。與地標建築-芳堤娜城堡酒店合影。國會大廈和品嚐特式地道法國餐。停留免稅店。過境後。前往美國歷史文化之都波士頓。享受極富盛名的新鮮龍蝦大餐。(*如果因為海關過境手續造成行程超時。當日將由其他餐取代龍蝦特色餐。)
(冬季: 1 月到 3 月) 從酒店出發。停留免稅店。過境後。前往美國歷史文化之都波士頓。享受極富盛名的新鮮龍蝦大餐。(*如果因為海關過境手續造成行程超時。當日將由其他餐取代龍蝦特色餐。)
**12/30/2015 - 3/16/2016 期間。由於天氣問題。冬季第 7 天行程將不會參觀魁北克。 **

Summer Schedule: April – December
In the morning, we will go to another beautiful French style city, Quebec. Everything in the town such as the street signs, cafes, buildings, people's dressing look and the atmosphere will tell its rich French descent. As you wander past period buildings along cobblestone streets, enjoy the area's boutiques, art galleries, and restaurants. A visit to Place Royale is like a step back in time to the early days of New France. Quebec is the only fortified city in North America north of Mexico, with close to 4.6 km of walls and imposing gates to explore. Visit the Notre-Dame de Quebec Basilica-Cathedral and you will see a large number of pieces of art. You will also have a chance to take pictures with the world's most photographed hotel Château Frontenac and the Parliament Building as well as enjoy an authentic French cuisine. After a short stay at duty-free stores, we will head to Boston, a cultural city rich in American history. Upon your arrival, it is time for dinner and you will be recommended with its famous fresh lobsters feast - get excited! (*In case of delays by U.S. Customs and Border entry procedure, you may have other meals instead of the lobster dinner.)

Winter Schedule: January – March
We will have a short stay at duty-free stores, then head to Boston, a cultural city rich in American history. Upon your arrival, it is time for dinner and you will be recommended with its famous fresh lobsters feast - get excited! (*In case of delays by U.S. Customs and Border entry procedure, you may have other meals instead of the lobster dinner.)
** During 12/30/2015 to 3/16/2016, the itinerary will not include Quebec for weather consideration and there is no substitution. **
住宿 Sheraton/ Doubletree/ Radisson/ Courtyard/ Four Points/ Wyndham/ Holiday Inn or similar 或同級。

Winter Schedule: January – March

We will have a short stay at duty-free stores, then head to Boston, a cultural city rich in American history. Upon your arrival, it is time for dinner and you will be recommended with its famous fresh lobsters feast - get excited! (*In case of delays by U.S. Customs and Border entry procedure, you may have other meals instead of the lobster dinner.)

** During 12/30/2015 to 3/16/2016, the itinerary will not include Quebec for weather consideration and there is no substitution. **
住宿 Sheraton/ Doubletree/ Radisson/ Courtyard/ Four Points/ Wyndham/ Holiday Inn or similar 或同級。

9 波士頓或紐約 → 原居地

BOSTON ~ NEW YORK → HOMETOWN(200MILES)

離開酒店。迎著清晨。我們將前往北美最古老的城市——波士頓。進入麻省劍橋市。參觀哈佛大學最古老的校園區。與聞名世界的謊言雕像 - 哈佛雕像合影。留影於麻省理工學院主教學樓。波士頓市區觀光。途經古老的三一大教堂。漢考克摩天大樓。波士頓公園。天鵝湖公園。普天壽大樓。波士頓圖書館。遠眺金色圓頂的州議會大樓。乘坐波士頓海港遊船。盡情遊覽波士頓港灣。漫步於古老的昆西市場。感受波士頓古老的文化遺產。還可以選購各種商品和紀念品。幾十家餐廳供午餐選擇。品嚐各種地道美食。在導遊的介紹下。當然不能錯過著名的波士頓蛤蜊湯。中午結束行程於昆西市場。然後前往各大機場。

The first stop will be the Harvard University at Cambridge, MA. Here, guests will be invited to visit its oldest campus district and take pictures with the Statue of Three Lies - Harvard Statue. In addition, we have a chance to walk around the campus of Massachusetts Institute of Technology (MIT) and take pictures with its main building. For the rest of our Boston city tour, we will pass by old Trinity Cathedral, Hancock Building, Boston Athenaeum, Boston Park, Swan Lake Park, and overlook the Golden Dome of the State House. Another fun will begin as soon as you board the cruise ship and enjoy a breathtaking view of the Boston harbor. Furthermore, the old Quincy Market is opportune for strolling through, or to get a taste of the historical ambiance as well as to pick out souvenirs among the assorted merchants and artisans. The Market was also surrounded by dozens of restaurants for dining option with a variety of authentic cuisines, and absolutely, you cannot miss the famous New England clam chowder. The trip will be completed at the Quincy Market around noon. Later guests will be sent to airports in Boston or in New York.

☆☆紐約離隊團友請安排下午 7:00 時或以後之班機。

☆☆ For New York departure, please arrange flight after 7:00pm flight.

備註 Remarks:

- 以上價格均以美元計算並有效至 2016 年 12 月 31 日。
Above prices are in US Dollars and are valid until December 31, 2016.
- 團費已包括酒店住宿,觀光,接送。所有事項及細則皆以行程為準。
Tour includes hotel, tour, and transportation. All specifications please refer to itinerary.
- 以上行程不包括國內外機票、門票、船票、餐費、機場稅、燃油附加費、其它航空費用、簽證費、旅遊保險、司機及導遊小費(每人每天八元)。Tour excludes intl & domestic air tickets, Admission, Ferry Tickets, All meals, Airport Tax, Fuel Surcharge, Visa Fee, Travel Insurance, Driver & Guide tips USD \$8.00 (per person per day).
- 三、四人同房,房間以兩張床為主不另加床。小童(2-11)歲不佔床計算,須與兩成人同行。Triple, Quad rooms are on two beds sharing basis without extra bed. Child (2-11) years old, no bed provided and must travel with 2 adults.
- 機票或有關文件一經印發,均不接受取消。有關旅遊細則及責任問題請詳閱本公司彩色章程。No Refund once air tickets or relative documents are issued. For Terms & Conditions, please refer to our color Brochures.
- 本公司保留更改行程及價錢之最終權利,而不作另行通知。
We reserve the rights to change the sequence of the itinerary & prices without prior notice.

*門票價格和景點開放時間會因季節調整,恕不另行通知。

*Price and schedule are subject to seasonal change without notice.

門票項目 Attraction Admission Fee	成人 Adult	長者 Senior (62+)	兒童 Child (3-12)
紐約 New York			
紐約夜遊 New York Night Tour	\$25	\$25	\$15
大都會博物館 Metropolitan Museum	\$25	\$17	Free (11-)
帝國大廈 Empire State Building	\$32	\$29	\$26
自由女神環島船 Liberty Cruise	\$29	\$24	\$17
航空母艦 U.S.S Intrepid	\$31	\$27	\$24
杜莎夫人蠟像館 Madame Tussaud Wax Museum	\$25	\$25	\$23
西點軍校 West Point Academy	\$15	\$15	\$12
華盛頓首都/康寧 Washington D.C./Corning			
首都遊船 DC Cruise	\$26	\$23	\$18
康寧中心+熱玻璃秀 Corning Class Museum	\$18	\$16	Free (17-)
尼亞加拉瀑布 Niagara Falls			
觀瀑船(美境) Maid of the Mist (US side)	\$17	\$17	\$9.90
瀑布電影(美境) IMAX Movie (US side)	\$12	\$9	\$8
印第安歌舞秀 Thundering Water Cultural Show	\$20	\$20	\$13
瀑布深度游 In-depth Niagara Tour	\$25	\$22	\$15
尼亞加拉大瀑布快艇 Niagara Jetboat Adventures	\$61	\$51	\$51
波士頓 Boston			
觀港船 Boston Harbor Cruise	\$22	\$20	\$17
加拿大 Canada			
瀑布電影(加境) IMAX Movie (Canada side)	\$14.75	\$14.75	\$11
觀瀑船(加境) Hornblower Cruise (Canada side)	\$22.54	\$22.54	\$14.40
觀瀑塔 Skylon Tower	\$13.99	\$13.99	\$8.11
安大略湖遊船 Lake Ontario Cruise (Summer 夏季)	\$23.50	\$21.60	\$16.33
多倫多電視塔 CN Tower	\$36.50	\$28	\$28
雷普利水族館 Ripley's Aquarium of Canada (Winter 冬季)	\$37.27	\$25.97	\$14.67
千島遊船 Thousand Islands Cruise (Summer 夏季)	\$26.88	\$26.88	\$18.95
奧運斜塔 Olympic Stadium	\$22.50	\$21	\$11.25
魁北克古城區遊覽 Old Quebec Tour (Summer 夏季)	\$12	\$12	\$8
卡薩羅馬皇家古堡 Casa Loma (Winter 冬季)	\$24	\$18	\$14
餐 Meal			
波士頓龍蝦餐 Boston Lobster Dinner	\$32	\$32	\$32
觀瀑塔旋轉餐廳午餐 Skylon Tower Lunch (Including Up to Skylon Tower 含登塔費用)	\$44.75	\$44.75	\$39
多倫多海鮮晚餐 Toronto Seafood Dinner	\$22	\$22	\$18
千島早餐 Thousand Islands Cruise Breakfast	\$10	\$10	\$8
法國餐 Quebec French Banquet	\$37	\$37	\$30
服務費每天每位 Service Fee Per Day Per Person	\$8	\$8	\$8